

# TYGODNIK MODY I POWIEŚCI

— Pismo Ilustrowane dla Kobiet —

PRENUMERATA WYNOŚI:  
w Warszawie: Z przesyłką pocztową:  
kwartalnie . . . rs. 1      kwartalnie . . . rs. 1.25  
Za odnośnienie do domu      półrocznie . . . „ 2.50  
kop. 10.      rocznie . . . „ 5.—  
Rękopisów mniejszych Redakcja autorom nie zwraca.

ZA GRANICĄ: We Lwowie i Krakowie  
Kwartalnie flor. 1.80, Na prowincyi flor. 2.20.  
Agencje główne na Galicyę: we Lwowie Księgarnia Polska  
Plac Maryacki 11; w Krakowie księgarnia S. A. Krzyżanowskiego  
W innych państwach związku pocztowego kwartalnie  
rs. 1 kop. 60 lub walutą zagraniczną podług kursu  
Za zmianę adresu kop. 15.

CENA OGŁOSZEŃ: Za wiersz *petitu* jednoszpaltowy lub  
jego miejsce kop. 12 „Nadestane“ wiersz garmontu  
kop. 50. Ogłoszenia przyjmuje Administracja pisma  
i wszystkie biura ogłoszeń warszawskie i znaczniejsze zagranicą.  
Adres Redakcyi i Administracyi:  
Warszawa. Chmielna 26.  
TELEFON 106.

Wiktor Gomulicki.

## WYZWOLONA.

Karta z życia.

(Ciąg dalszy).

Młodzieniec był bardzo szczupły, o drobnej, prawie dziecięcej, twarzy. Rzadkie, nigdy jeszcze nie golone włosy, strzępiły się na jego brodzie i po obu stronach twarzy. Z małego, ostrego nosa spadały mu nieustannie binokle, które przy pisaniu, lewą ręką podtrzymywał.

Zjadłszy ten czytelnik odznaczał się wielką, nerwową ruchliwością. Kręcił się nieustannie na krześle, chwycił co chwila za inną książkę, z błyskawiczną szybkością wodził piórem po kajecie, wreszcie co chwila z kieszeni od kamizelki wyjmował i chował płaski, srebrny zegarek bez łańcuszka.

Przy tem wszystkim nie zaniedbywał jeszcze wyglądać oknem na dziedziniec i rzucać piorunujących spojrzeń na zegar, którego zbyt głośne szczykanie mąciło ciszę czytelnika.

Wanda nie wiedziała jaki rodzaj uczucia pociąga ją do tego młodzieńca; zajmował ją jednak, i w przyglądaniu mu się znajdowała przyjemność.

Nagle młodzieniec uniósł się cokolwiek i przez stół wyciągnął do niej rękę, podając jakąś grubą książkę.

— Wszak to wam potrzebny był „Dykcjonarz Biograficzny?” — zapytał głosem miłym, ale zbyt ciekim na człowieka posiadającego zarost.

Wanda zmieszała się nadzwyczajnie i zapłoniona po uszy, nie odrzekła.

W tejże chwili z innego miejsca odezwał się głos kobiecy:

— Dajcie—to dla mnie...

Ręka z książką zwróciła się w innym kierunku. Książkę zabrano i znów poprzednia cisza salę zaległa.

Wandę, choć nie była hołdowniczką tak zwanych „form towarzyskich,” zdziwiło, że przy tem całym *intermezzo* nie usłyszała wcale słów: „proszę,” „przepraszam” i „dziękuję.”

Zrozumieć też nie mogła, dlaczego ów nieznamy pan mówił do niej: „wy.” Miałaby zamiar jej ubliżyć? Za co? Nie, to prędzej pomyłka. Ale i tamta panna czy pani powiedziała do niego „wy.” Może to należy do zwyczajów tutejszych? Dziwne bądź co bądź, zwyczajem...

W tej chwili przyniesiono jej książki. Zagłębiwszy się w czytaniu, o wszystkim zapomniała. Gdy po dłuższym czasie schyloną głowę podniosła, miejsce naprzeciw niej było próżne.

Zapełniła kajet notatkami, i prawie ostatnia opuściła czytelnik.

Wracała do domu jak odurzona. Ruch uliczny słabo na nią oddziaływał; ale hipotezy dotyczące natury księżycy, szumiały jej w głowie jak wino. Nie była w stanie myśleć o czem innym.

Obiady jadła u Brzeskich. Było to dla niej z podwójną korzyścią. Oszczędzała najpierw pieniędzy i zdrowia, następnie, razem z ciałem krzepiła i ducha, bo rozmowa przy stole dotykała zawsze poważnych naukowych przedmiotów.

Brzeski był nauczycielem języków i literatury powszechnej, a potrosze i autorem. Jakkolwiek specjalność jego była mało zajmującą dla Wandy, samo towarzystwo wykształconego człowieka przyjemność jej sprawiało.

Więcej jeszcze przyjemności i korzyści czerpała z rozmów z Brzeską. Pani profesorka była *ex-studentką*. Przez dwa lata

studjowała w Genewie medycynę. Gdy była na drugim kursie, poznał ją podróżujący po Szwajcaryi Brzeski. Poznał, pokochał, zaprowadził do ołtarza i do kraju wywiózł.

Brzeska nie żałowała przerwanych studyów, lubiła jednak rozprawić o swej niedokończonej kampanii z retorycznym zapalem rekruta, który zdaleka prochu powąchał.

Do obiadu siadało wreszcie kilku stołowników, przeważnie studentów uniwersytetu. Ci byli zawsze szalenie głodni, zakłopotani i śpieszący się. Rzadko który do rozmowy się mieszał; najczęściej zachowywali się jak głuchoniemi, marszcząc poważnie czoła przy wesółym nastroju rozmawiających, lub też, najniespodzianie w świecie, wybuchając śmiechem, gdy rozmowa dotykała przedmiotów poważnych.

Czasem jednak i ta młodzież wpadała w zapal retoryczny. Zapal ten objawiał się zwykle bardzo głośnym powtarzaniem wysłuchanej przed kilku godzinami lekcji, niekiedy zaś dochodził aż do wygłaszania własnych teorii, chaotycznych w układzie.

Tego dnia, jakby ulegając sugestyi Wandy, wszyscy rozmawiali o księżycu. Rozmowa nie wychodziła poza sferę ogólników. Pewnego zajęcia dodał jej dopiero jeden ze studentów, który, zająkując się i trąc silnie ostrzyżoną głowę, oświadczył, że jest lunatykiem.

Wandę oświadczenie to nadzwyczaj zajęło. Wierzyła ona we wpływ księżycy na całą ziemską przyrodę; nie mogła wątpić o wpływie jego na człowieka.

Była ciekawa szczegółów; wypytywała młodzieńca ze skrupulatnością lekarza, który bada chorego. Chciała wiedzieć: kiedy, odkąd, jak często, w jakiej formie i w jakich okolicznościach doświadcza on napadów sonambulizmu. Choć młodsza od badanego, przybierała ton pewnej, umysłowej wyższości, któremu tamten z pokorą się poddawał.

Kolega studenta, prawnik, był sceptykiem. Powątpiewał on zawsze i o wszystkim i —

wedle wyrażenia Brzeskiego — dawał wiarę temu tylko, co przez dwóch wiarogodnych świadków zostało zaprzysiężone. Był to znakomity materyał na sędziego wogóle, a przede wszystkim na sędziego śledczego.

— To są, panie, średniowieczne, panie, za-bobony — mówił prędko, wymachując widelcem. Człowiek, panie, albo jest panem swoich, panie, czynności, albo nim, panie, nie jest. W pierwszym, panie, wypadku, nazywamy go poczytalnym, i zmuszamy, panie, do odpowiedzialności za wszystko, co robi; w drugim — uważamy go za chorego i pakujemy, panie, do szpitala. Wpływ księżycalunatyzm! — pyszne, panie, bajeczki i wyborne wykrety dla przestępców. Taki pan okrada, panie, kogoś, albo go, panie, zabija, a potem mówi nam, że to zrobił, panie, w przystępie sonambulizmu. Księżyc, panie, winien — dowodzi — nie ja. Zupełnie, panie, jak Piękna Helena, co wszystko składała na „fatalność!”

— Ależ pozwól, kolego... — błagał tamten.

— Nie, panie, nie pozwolę! Dość już, panie, mamy tych nudnych teoryjek niepoczytalności. W końcu urząd prokuratora stałby się, panie, synekurą, a sędziowie zaprzestali by, panie, sądenia.

— Nie o to chodzi...

— Właśnie, panie, że o to. Kto przyznaje się, panie, do tego, że go księżyc za nos wodzi, ten sam sobie wystawia, panie, *testimonium paupertatis*. A co się, panie, tyczy lunatyków, to wiadomo mi doskonale, że większy, panie, wpływ wywiera na nich, panie, piwo „Pod Księżycem,” niż sam księżyc.

— Kolego!.. Będę zmuszony żądać od kolegi albo dowiedzenia, albo odwołania tej kalumnii...

— Dobrze, panie, ale kolega odwołaj wpierw, panie, swoje bajdy o lunatyzmie!

Śpieszył na jakąś sesję, której miał być honorowym sekretarzem, wstał więc prędko od stołu i wyszedł.

Po jego odejściu, tamten swobodniej rozpowiadał swe przypadłości, które Wanda pilnie notowała w pamięci.

Potem przyszła kolej na innych. Do tego archiwum materyałów, które gromadziła, każdy musiał dorzucić coś swojego.

Brzeski oświadczył, że światło księżycy wywiera nań wpływ wielki. Usposabia go — jeśli można tak się wyrazić — „poetycznie,” to znaczy: pokazuje mu rzeczy tego świata w jakimś innym, piękniejszym i subtelniejszym kształcie.

Mówił dalej, że przy słońcu jest zwykle rzeźki i wesoły, księżyc zaś czyni go zawsze marzycielskim i melancholijnym. Sądził dawniej, że to wynik wyłącznie optycznych właściwości promieni księżycowych, ale przekonał się, że tak nie jest. Są pewne rodzaje światła sztucznego — na przykład światło lamp elektrycznych systemu Jabłoczkowa — którego promienie, pod względem optycznym, niczem się nie różnią od promieni księżycy, a jednak wpływ ich na niego jest zupełnie inny.

Na wszystkie organizacje nerwowe, a więc przede wszystkim na artystów i poetów, księżyc silnie oddziaływa. Są między nimi i prawdziwi Gwebrowie, zapaleni czciciele i miłośnicy słońca; większości jednak nadaćby można miano „kochanków księżycy.” Dusze wielu poetów podobne są do kwiatu lotosu, który otwiera się wówczas dopiero, gdy nań padną promienie księżycowe. Świat marzeń, wzlotów i przeczuć poetyckich, świat Szekspirowskiego „Snu letniej nocy,” oświecony jest wyłącznie księżycem.

Brzeski przyniósł wielką Antologię i czytał wyjątki z poetów całego świata, ztwierdzające jego dowodzenia.

— Co się tyczy malarzy, rzeźbiarzy, muzyków i t. d. — ciągnął — to czyż nie mówimy o ich najlepszych utworach, że są „cudownie wysnzione?” Rzeźba ze swą białością marmuru i połyskliwym, zielonawym zabarwieniem brązu, przedstawia postacie nigdy przez słońce nie oglądane, i które są w prostej linii potomstwem Nocy i Księżycy. Muzyki nie można uważać za nic innego, jak tylko za senne marzenie. Marzeniem też, ale cemen-tem prawideł matematycznych i mechanicznych wzmocnionem, jest architektura. Ta ostatnia nic nie stwarza, przerabia tylko po swojemu kształty istniejące w naturze: kryształy, pnie drzew, ich gałęzie, korony, kwiaty i owoce. Wszystko to w jej przetworzeniu wygląda tak właśnie, jak metamorfoza rzeczywistości, dokonana przez fantastyczne i fantazyjujące światła księżycy.

— A malarstwo? Zapomniał pan o malarstwie — zagadnęła Wanda, systematycznie i krytycznie słuchająca każdego.

— Malarstwo jest z pozoru sztuką najbardziej słoneczną. Duszę jego stanowi barwa, którą księżyc zmienia, przytłumia, lub nawet całkowicie pochłania. Cóż jednak znaczy walka, toczona przez malarzy z trudnościami prawdziwego, słonecznego oświetlenia? Walka ta nigdy dotąd nie zakończyła się zwycięstwem, i nigdy zwycięstwem zakończyć się nie będzie mogła. Widać ztąd, że na obrazach światło słońca jest złudzeniem, i chyba tylko symbolicznie da się przedstawić. O wiele szczęśliwsi są malarze w odtwarzaniu efektów nocnych, księżycowych. Najzarozumialszy z nich nie pokusił się o wymalowanie fali morskiej lub rzecznej, na którą ognista kula słońca rzuca miliony iskier i płomyków. Tymczasem nocne widoki morza, jeziora lub rzeki ze srebrzącą falą księżycową, należą zawsze do najszcześniejszych dzieł malarskich. I malarza zatem pociąga księżyc; i jemu bardziej swojsko w świecie zjawisk niezupełnie określonych i rozplywających się, niż wśród brutalnej, przemocą narzucającej się zmysłom, jawy.

(Dalszy ciąg nastąpi).



## Sprawozdania literackie.

Gerhart Hauptmann: Hanusia — przekład Konopnickiej.

Hauptmann powinien być zadowolonym ze swoich polskich tłumaczy. Najlepsze pióra podejmują u nas przekłady jego utworów. Niedawno panteistyczny „Dzwon zatopiony,” dzięki Kasprończowi, ukazał się w szacie tak pięknego słowa, że możnaby go śmiało za twór oryginalny, nie za odbłask jakiegoś obcego słońca poczytać, dziś leży przed nami „Hanusia” w tłumaczeniu Konopnickiej.

„Hanusia” to jedna z najpierwszych prac Hauptmanna, pierwsza, która zwróciła na młodego autora uwagę krytyki europejskiej.

Na jednej z naszych małych scen letnich grano przed dwoma laty „Hanusie” w przekładzie Zapolskiej, jeśli się nie mylę. Wystawa małego teatrzyku nie mogła jednak odpowiedzieć wymaganiom takiej sztuki, w której działającymi postaciami są przeważnie wizje. Tylko środki techniczne pierwszorzędnej jakiejś sceny mogą utrzymać umysł widza w takim nastroju, że tenże nie pozabawiając się świadomości, iż ma do czynienia ze światem hallucynacji, podda się jednak jego urokowi, stanie na gruncie gorączkowych majaczeń Hanusi, o co właśnie chodziło autorowi. Życzyłoby należało, żeby teatr Wielki lub Rozmaitości wystawił ten tragiczny poemacik.

Nigdy chyba jeszcze z tak prostego, z tak nieskomplikowanego pozornie motywu nie stworzono sztuki scenicznej. Bo i cóż to za osnowa? Hanusie, czternastoletnią dziewczynę katował ojciec czy ojczym, pijak nałogowy. Udręczone dziecko rzuciło się do stawu. Wyciągnięto ją z wody, przyniesiono do przytułku, i tam w parę godzin zmarła. Oto wszystko!

Przypomnijmy sobie ciężką machinę hiszpańskich np. dramatów, te zawikłania, te kolizje namiętności, ten patetyczny ton! I cóż to za porównanie z tą ubogą, pospolitą treścią! A jednak Hanusia wzrusza. Przyznają to zarówno czytelnicy, jak widzowie teatralni. Wzrusza, bo autor zdjął zasłonę z duszy ludzkiej, sięgnął w jej nawet mniej uświadomione dziedziny, pokazał, co czuje, o czym marzy, jak cierpi taka mała nędzarka, taka bita, popychana, wzrosła w atmosferze występku, Hanusia.

Rzecz dzieje się w ubogiej wioszczynie górskiej. Rozpoczyna autor od sceny bardzo realistycznej, w przytułku dla ubogich. Żebraczki stare i młode, hultaje i dziady, stanowią towarzystwo, które też odpowiednimi epitetami darzy się nawzajem. Wchodzą Gotwald, nauczyciel wiejski i Seidel, drwał, niosąc na ręku drzącą z zimna Hanusie Mattern. Drwał wydobyl ją z wody, gdzie wśród zimy szukała schronienia przed pięścią pijaka ojca. Kim jest ta wydziedziczona? To mała idealistka, która z otchłani nędzy i występku, jaką dla niej od początku było i jest życie, tęskni do nieba, do szczęścia, do piękna.

W jej organizacyi duchowej jest pierwiastek poetycki, dlatego też to jej chora duszyczka staje się twórczynią tego fantastycznego dramatu, który za chwilę zacznie odgrywać się przed oczami widzów.

W chwili, gdy przynoszą ją do przytułku, jest jeszcze przytomna, ale znajduje się w stanie egzaltacyi, tłumaczącym jej zamach samobójczy. Na zapytania władzy reprezentowanej przez wójta, dlaczego chciała utopić się, milczy uparcie. „Zawsze taka niemota— objaśnia świadomy jej położenia Seidel.—Już to źle musi z nią być, jak słowo piśnie. Jak to nieme jagnię! Akurat!“ Wyznaje wreszcie nauczycielowi, który jest jej pierwszym upodobaniem, że „Pan Jezus wołał ją na dno, we wodę!“ Lekarstw przyjmować nie chce: „Bo.. bo, bo — jaby tak chciała do matki!“

Wójt, nauczyciel, doktor, odchodzą—sierota pozostaje z zakonnica, siostrą Martą. Rozpoczynają się hallucynacje. Bardzo umiejętnie traktuje tu autor swój przedmiot. Stopniowo owładają mózgiem dziewczyny tajemnicze moce, gorączkowe marzenia. Pierwsza wizya (postać ojca okrutnika) jest chwilowem tylko złudzeniem, rozwiewa ją jedno słowo zakonnicy. Ale wkrótce z większą już siłą narzuca się wyobraźni dziewczęcia. Straszna pijacka twarz, z kłatwą na ustach, ramię w rękę — widmo, które siłą przerażeń odbiło się na jej nieszczęśliwym mózgu, i teraz wprawia ją w drzenie, wypędza z łóżka, rzuca o ziemię. Po pewnym czasie marzenia jej inny przyjmują kierunek. Ukazuje jej się duch matki, przynosi kwiatki — kluczyki rajskie—kluczyki do nieba.

Tu zwrócić należy uwagę na głęboką religijność Hanusi. Faktem jest, że ubogim i nieszczęśliwym niebo wydaje się bliższem, niż tym, którzy tu na ziemi jakiś udział szczęścia i radości posiadli. Szalą pełną cierpień i bólów zrównać się musi droga zawieszona w zaświatach, szalą rozkoszy niebiańskiej. Jest to prawo równowagi, od którego umysł prostego biedaka odstąpić nie chce, i które jest jedyną jego pociechą. Hanusia pragnie nieba, bo też jak mówią ukazujący jej się aniołowie:

Słońce na wzgórzach świecające  
Złota ci swego nie dało,  
Zielonych dolin kobierce  
Nie ślały ci się do stóp!

Pól żyznych kłosa srebrzyste  
Nie nakarmiły cię chlebem,  
Mleko trzód w bujnych pastwiskach  
Nie wyszumiało w twój dzban.

Zioła i kwiaty tej ziemi,  
Słodczy pełne i woni,  
Róż krasa, niebios bławaty  
Nie usypały twych dróg!

Więc pragnie nieba to małe, głodne i poniewierane stworzenie, ale ma obawy, skrupuły religijne? Czy chęcią samobójstwa nie zamknęła sobie doń drogi. Te kluczyki są dla spragnionej zakładem szczęśliwości wiecznej. Tu pochwycił Hauptmann bardzo zajmujący psychologów objaw, zdwajanie się osobowości. Hanusia sama obawia się kary Bożej i sama wynajduje sobie pociechę. Jej

świadomości jednak przedstawia się ten wyrób jej mózgu jako zjawisko obiektywne.

Drugą część sztuki wypełnia już w zupełności niemal świat wizyi. Postać zakonnicy zlewa się w wyobraźni chorej z postacią zmarłej matki. Widzenia następują po sobie z piorunującą szybkością, coraz gwałtowniejsze, coraz plastyczniejsze.

Czarny milczący anioł śmierci staje przed dziewczynką. Ona pragnęła śmierci, teraz lęka się jej.

Przy doskonałej maszyneryi scenicznej i odpowiedniem oświetleniu ten anioł mógłby sprawiać głębokie i wstrząsające wrażenie.

Te pytania dziecka: czy to już być musi? O! śmierci, czy ty mnie mocno uchwycisz? stawiają nam tak blisko przed oczyma krytyczny, przełomowy moment, czekający każdą istotę, która na świat przyszła, że dreszcz przejmie czytelnika. Hanusi zdaje się, że umarła, widzi pogrzeb swój, zadowolona jest z sukienek kosztownych, w które ją przybrało, widzi smutek Gottwalda, wściekłość swego ojczyma, dzieci ze szkółki, gromadki kobiet i mężczyzn, rozprawiające na temat jej zgonu i t. d. Wszystko to naturalnie odbywa się w granicach jej pojęć. Jest to świat znany jej, są to wyrażenia używane w jej otoczeniu, zabarwione wprawdzie właściwym jej duszyczce sentymentalizmem, ale bynajmniej nie przechodzące granic jej umysłowości. Dopiero, gdy zjawia się Nieznajomy, w którym odgadujemy Chrystusa, zaczyna nam wydawać się, że ta uboga wiejska dziewczynina nie mogła wysnuć takiej fantazyi, że Chrystus jej marzeń nie mógł przemawiać takimi słowy. Chyba przyjąć musimy, że wraz ze stopniowem wzmaganiem się stanu patologicznego, z powolnem wyswobodzeniem się z ciała, dusza jej wznosi się na wyższe stopnie, że nabiera owej *lucidité*, którą zresztą obserwowano nieraz u indywiduów chorobliwych, i do której wreszcie każda istota ludzka w mniejszym lub większym stopniu w chwilach wielkiego podniecenia zdaje się być zdolną.

Do Hanusi, leżącej już w trumnie, w szklanej trumnie swych marzeń, zbliża się Nieznajomy ze słowami: „Nie umarła dziewczeczka, ale śpi! Hanusiu Mattern, ja ci mówię wstań!“ Dziewczyna wstaje, ale nie do życia ziemskiego, wstaje do życia w wieczności.

„Oto zrenicom twoim daję wieczne światło—mówi Nieznajomy, dotykając jej oczu.—Przyjmijcie w siebie słońca słońce, zwróćcie się ku słońcu. Przyjmijcie w siebie dzień wieczności od zórz porannych, aż do zórz zachodnich, i od zórz zachodnich, aż do zórz porannych. Przyjmijcie w siebie wszelkie światło światła, błękit morza, błękit niebios, i zieleń łąk—na wieki.

dotyka jej uszu.

„Oto daję uszom twoim moc słyszenia milionów anielskich chórów i milionów sfer brzmiających—na wieki.

dotyka ust jej.

„Oto rozwiązuję twój język z mowy, co była, jak niemowlęca, a kładę ci w usta ducha mego i ducha ojca mego, i ducha świętego—na wieki.“

Zbliżają się aniołowie. Nieznajomy mówi do nich:

Z lnów co najcieńszych weźcie tkanę białą,  
Gołabki moje i turkawki moje —  
Nakrycie ono ubożuchne ciało,  
Zmrożone zimnem, palone przez znoje.  
Lekko; by iskry nie zgasić w nim życia  
Na wonne wzgórze i na słodkie paszce,  
Unieście w ciszy i bez skrzydeł bicia,  
Przez blask miesięczny strwożone to ptasze,  
Przez kwietne błonia, przez rajskie ogrody,  
W świątyni ją mej powiedźcie ochłody!

Na pola maków rozkwitłe rumieńcem  
Obróćcie oczy sieroty splekane.  
Gdzie aniołowie igrają w swej krasie,  
I gdzie Baranek bez zmayı się pasie,  
Niech jej w powietrzu przesłodka woń dyszy.

Chór aniołów.

Niesiemy cię—niesiemy lekko, w ciszy!  
Hosanna—przez niebios próg!  
Hosanna—przez niebios próg!

Wizye skończone.

Na scenę pada światło rzeczywistości.  
Doktor i zakonnica stoją pochyleni nad zwłokami Hanusi:

Umarła.

Takim jest ten cichy, wewnętrzny dramat duszy sieroczej, prześlicznym językiem oddany przez wielką naszą poetkę.

H. C.



## Z GALICYI.

Lwowskie koło literacko-artystyczne obchodziło w ostatnim miesiącu jubileusz sześćdziesięcioletniej pracy literackiej Karola Brzozowskiego, zamieszkałego we Lwowie od lat kilkunastu. Brzozowski to jeden z naszych najstarszych; działalnością swoją sięga epoki Mickiewiczowskiej, a nawet łączyły go od roku 1853 osobiste stosunki z wielkim poetą, najprzód w Paryżu — następnie w Konstantynopolu. Życie całe upłynęło mu poza krajem. Z zawodu inżynier i naturalista, poświęcał poezyi godziny swego natchnienia tylko, ztąd też twórczości jego nie obciąża ten balast, jaki spotykamy w zbiorach wielu niepośledniego nawet talentu poetów naszych. Mówiono o zaginionym pierwszym jego utworze poetyckim niepośledniej wartości. W roku 1856 wydał swój poemat opisywy „Noc strzelców w Anatolii,” który od razu zjednał mu znaczną wziętość. Z prac o wiele późniejszych — znaną jest również powszechniej inna, nosząca tytuł: „Sen w Bałkanach,” oprócz tego wiele drobniejszych utworów lirycznych, drukowanych w naszych i Galicyjskich pismach tygodniowych. Tłumaczył Goethego i Uhlanda, a przekłady pieśni Heinego jego pióra liczą się u nas do naj-

udatniejszych. Karol Brzozowski liczy dzisiaj 78 lat wieku.

Ogłoszony przez wydział krajowy konkurs dramatyczny nie przyniósł żadnej wybitniejszej nowości. Prawda, że nagrody takie, jak 500 i 250 reńskich nie mogą stanowić zachęty dla jakiegokolwiek średniego nawet talentu pisarskiego, ale też stosunek sztuk przeznaczonych do wspólnego czytania i odrzuconych mówić się zdaje, że to był chyba rekord grafomanów zawodowych. I we Lwowie przyznanie ostateczne nagród zrobiono zależnym od przyjęcia przez publiczność sztuk wystawionych na scenie — niema zatem nic dotąd zdecydowanego. Zalecono do grania siedmiu głosami dramat „Pożary“ — sześciu głosami dramat „Na wyżynach“ — czterema głos. sztukę ludową „Nowe prądy“ — trzema dramat pięcioaktowy „Bez słońca“, a dwa głosy żądały takiej samej próby dla sztuki p. t. „Mimoza.“ Jest tedy dopiero zakwalifikowanych do grania sztuk 5, a nadesłanych na konkurs było razem 56. Cokolwiekby chcieliby ludzie twierdzić o małym wpływie nagród na pobudzenie twórczości, zawsze prawda zostanie prawdą, a treścią jej ten niezbitny pewnik, że autor dobry musi być dobrze zapłaconym za swoją pracę, bo w przeciwnym razie pomyśli on choćby o heblu i młocie, jako o środku zdobycia sobie chleba powszedniego, położywszy pióro w miejscu tak wysokim, aby go nawet pokusa przypadkowa nie wzięła do bezskutecznego marnowania drogiego czasu. Nagroda 500 reńskich za dramat, to z pewnością żart i w dodatku jeden z mniej przyzwoitych.

O ile wiadomo, wprost przeciwnego rezultatu można się spodziewać u nas po konkursie dramatycznym Paderewskiego, a niewątpliwie jest to wynikiem między innymi i tego pierwszego wrażenia, dzięki któremu autor wzięty, poczytny, utalentowany, a zatem mający czas wypełniony i obliczony, nie był zmuszony do ruszenia ramionami przy pierwszym odczytaniu w dzienników wiadomości o warunkach konkursu.

Między Wydziałem krajowym, a komendą wojskową Krakowa toczą się ciągle rokowania w przedmiocie ustąpienia Zamku na rzecz miasta, jak to już wreszcie oddawna w drodze prawodawczej zostało zadecydowanym. Komenda wojskowa otrzyma odpowiednie do przeznaczenia budowle koszarowe, wznoszące się obecnie na terytorium podmiejskim Woli Justowskiej, a opróżni z biur i koszar stary Wawel, który ulegnie restauracji zupełnej, zapewne długiej, zmudnej i bardzo kosztownej.

Pozbycie się wojsk jest rzeczą mniej więcej 1 miliona reńskich, którego wyplatę bierze na siebie w części wydział krajowy, a w części krakowska kassa oszczędności. Wawel ma być oddany w ręce miasta za lat dwa.

Nawykliśmy już do powszechnych narzekania na słabe bardzo rozpowszechnienie się w Galicyi piśmiennictwa peryodycznego, ale jak się zdaje jest tam do zanotowania pewien zwrot ku lepszym pod tym względem — nawet dosyć znaczny zwrot, przynajmniej ilościowo. „Głos“ zebrał odpowiedni materiał statystyczny, rzecz można pocieszający, z którego główne dane komunikujemy poniżej dla wiadomości czytelników. Otóż wedle

obliczeń tego pisma, miało być w 1886 w Galicyi 90 pism, które się rozchodziły w 4,646,210 egzemplarzy. W roku 1895 było ich 179, a ilość egzemplarzy podniosła się do 10,598,935. Jest to zatem podwojenie się w ciągu lat dziewięciu. Czasopisma te co do treści dzielą się tak: w roku 1895 było politycznych 67 (w porównaniu z rokiem 1886 o 22 więcej) — ekonomicznych 17 (więcej o 12) — rolniczych 10 (więcej o 8) — medycznych i przyrodniczych 7 (bez zmiany) — prawno-administracyjnych 8 (więcej o 6) — kościelnych, dyecezyalnych, moralnych 11 (więcej o 3) — geograficznych, statystycznych i historyczno-literackich 2 (więcej o 1) — teatralnych, muzycznych i poświęconych sztukom plastycznym 7 (więcej o 5) — rozmaitej treści 29 (więcej o 3).

Pod względem języka znajdujemy w tym samym okresie czasu takie zmiany: polskich czasopism było w 1895 roku 129 (więcej o 59) — ruskich 25 (więcej o 9) — niemieckich 7 (więcej o 6) — hebrajskich 15 (więcej o 3).

Nadmienić wypada, że w ogólnej liczbie wychodzących obecnie czasopism jest dzienników 12 — wychodzących dwa razy na tydzień 2 — tygodników 25 — wychodzących trzy razy na miesiąc 7 — dwa razy miesięcznie 82 — miesięczników 50 — kwartalnik 1. O prenumeracie dałoby się dużo powiedzieć, ale korzystnego bardzo niewiele. Są wprawdzie pisma liczące nawet 6 do 7 tysięcy prenumeratorów, ale mnóstwo wegetuje przy kilkuset abonentach zaledwie, zmieniając właścicieli i redaktorów, i tem się też tłómaczy zapewne w części jakiejś niższa od przeciętnej wartość ich treści, a tem samem nicość wpływów i korzyści moralnej, do której każdy organ poza sprawą zysków aspirować musi koniecznie, jeśli jego wydawca nie jest tak zaślepionym, aby przypuszczał, iż można lada jaką tandetą dłuższy czas jakiś opinię publiczną mistyfikować. Razi bardzo w tych rubrykach statystycznych dotkliwy brak pism treści techniczno-przemysłowej — brak zostający w bezpośrednim związku z chronicznym, a może nieuleczalnym finansowym niedomaganiem Galicyi. Do oczu rzuca się ta luka w statystyce, tak samo jak widoczną i dotykającą ona jest na każdym kroku i we wszystkich objawach społecznego życia.

Skoro już mowa o piśmiennictwie, słówko mamy do powiedzenia o znanym przez czytelników naszych „Życiu“ krakowskim. W końcu roku ubiegłego wspominaliśmy o przejściu w niewiadomo które już z kolei, ręce tego nieszczęśliwego wydawnictwa, zwiastowaliśmy objęcie kierunku przez p. Przybyszewskiego, pisarza znanego więcej w niemieckiej, niż w naszej literaturze, który teraz jednakże zabrał się naprawdę do wypowiedzenia swoich myśli w języku rodzinnym. Bez trudu mu to przyjdzie z pewnością, pan Przybyszewski bowiem, to jedno z tych uzdolnień wybitnych a wielostronnych, dla którego trudności lingwistyczne byłyby igraszką, nawet gdyby mu język własny mniej był znanym, niż jest w istocie. Język polski u niego jest w całym znaczeniu tego słowa piękny, barwny, obrazowy, nawet tam, gdzie się cofamy przed treścią wypowiedzanej myśli, albo gdy tej myśli z chaosu słów i okresów w żaden sposób wyłowić nie możemy. „Życie“ pod

tym kierunkiem ma się stać organem najmłodszych, dać nowe kształty nowym myślom, stworzyć szkołę.

Wobec takiego zakroju nie będziecie się nam zapewne dziwić czytelnicy, że was z treścią „Życia“ w miarę ważności zapoznawać będziemy chcieli. Tak się to zamasyście zapowiedziało, tak wygląda na uniwersał to słowo wstępne, że przemilczenie rozmysłne mogłoby się wydawać krótkowidztwem, zawiścią niską, albo rodzajem karygodnego uporu, przypominającego dogorywający nasz niegdys klasycyzm, gdy się miotał bezsilnie na powstający nowy kierunek w naszej literaturze. Ta bezsilność ówczesnych starszaków, niechających się poddać duchowi niszczącemu sił młodych, pełnych żywotności, wydawała nam się zawsze szczególnie niesympatyczną, a nawet przyznamy, litości niegodną, dlatego wobec manifestu najmłodszych, mamy się na baczności, i dopóki się nie przekonamy, że jest zupełna niezgoda między założeniem a wykonaniem, traktować będziemy nasze zadanie sprawozdawcze odnośnie do tego pisma, z tą dobrą wiarą i pozbawioną cienia nawet uprzedzeń, bezstronnością, jaką staramy się wkładać w nasz dział recenzyj literackich.

X.



## Wiejska dziewczyna.

(Szkic z natury).

Ponad jej głową  
Z niw szerokich bujną zielenią  
Zachodnie zorze lśnią rubinowo,  
A w ich odbłaskach, w barw milionie,  
I wioski, łąki, gaje się mienia —  
Świat wszystek płonie!

Przed półgodziną,  
Jak przeszły czarne, deszczowe chmury  
Jeszcze gdzieniegdzie strumienie płyną —  
Ot! już po chmurach, już po powodzi,  
I po przez czyste jasne lazury  
Łuk tęczy wschodzi.

Wpół pochylona  
Ponad zagonem, sadząc ziemniaki,  
Wiejska dziewczyna westchnęła z łoną  
I, opuściwszy swobodnie ręce,  
Ot, może tylko dla myśli jakiej,  
Skrytej w piosence,

Lub z zbytnej pracy  
Lub, żeby rzucić okiem wokoło,  
Czy drogą ludzie nie idą jacy,  
Może, że taki wieczór uroczy,  
Dość, że stanęła, wzniosła swe czoło  
I modre oczy...

Cudny zaiste  
Był obraz wiejskiej dziewczyny owej;  
Ponad nią niebo z lazuru, czyste,  
Z boku zaś tęczy stubarwnej wstęga,  
Która przechodząc wpoprzek jej głowy,  
Z niebem ją spręga.

Stała tak chwilę,  
Patrząc przed siebie gdzieś w świat daleki  
I uśmiechnęła się czegoś mile,  
Snać, że ku tęczy wzrok swój zwróciła,  
Bo wnet rozwarła obie powieki  
I tak nuciła:

Przyrzekł mi Jaśko na Mateusza  
W kramiku  
Kupić koral, paciorków różnych,  
Bez liku.

Ja mu popatrzę w te jego oczy,  
Popieszczę,  
I, kup mi, powiem, kup mi na szyję  
Wstąg jeszcze.

Lecz jeno takie z kramika wybierz,  
Mój miły,  
Coby jak tęcza owa barwista  
Świeciły.

I tyle miały w sobie połysku,  
Barw tyle,  
By je, jak tęczę, ludzie widzieli  
O mile.

Bym je zawieszać mogła co ranek  
Na szyi,  
W każdą niedzielę i w każde święto  
Maryi.

Wiktor Dzierżanowski.

## Miliarderki Amerykańskie.

Trudną bywa zawsze porównawcza ocena, gdy zestawiamy ze sobą rozmaite nieużytki i minusy ludzkie. Zdawałoby się naprzykład, że marnotrawca, rozrutnik, pasożyt społeczny, rozparty na odziedziczonym worcu złota z jednej, a dorobkiewicz milioner, przedstawiający w osobie swojej także doskonale zero społeczne, z drugiej strony, są to passiva tak dalece warte siebie nawzajem, iż szkoda czasu na oznaczanie między nimi różnic i podobieństw, tak jak szkoda wogóle trudu podjętego na jakieś wyszukiwanie wartości tam, gdzie wartości niema żadnej.

Co do wartości, to tak jest niewątpliwie, ale poza nią zachodzą tu inne jeszcze drugorzędne względy, zasługujące również na wzięcie pod uwagę, mianowicie źródła, z których wypływają te potoki zamulające sobą nurty zbiorowego życia, niemniej stopień ich uświadomienia w sprawie zrzucenia z siebie obowiązku społecznego. Otóż co do tego punktu, jednomyślnem jest prawie zdanie obserwatorów, iż ludzie powstałi z niczego a nagle, bogacze spekulanci, i giełdowicze, wszyscy przechodzą w cynizm nawet zwyrodniałych potomków warstw, używających z pokolenia w pokolenie — że podczas, gdy tych ostatnich krępują ile tyle stosunki, jakis chociażby strzępek tradycji rodowej, opinia świata, tamci pierwsi wolni od podobnych hamulców, roztrzacają brutalniej i gorszą impozycją bezwzględniejszą.

Jako przykład wymowny posłużyć może postawienie obok siebie starej arystokracji

europejskiej i miliarderów amerykańskich ostatniej doby.

Wypuszczając tutaj z rozmysłem całym nasze osobiste w danej kwestyi stosunek, któreby nas nietylko od założenia odwiodły, ale nawet przeciwko nam może świadczyć chciały, wspomnimy tu jednakże to, co wiadomem jest powszechnie — o udziale kobiet starych rodów francuzkich w każdym dziele filantropijnem, a co ważniejsza o arystokracji angielskiej czynnej, pełnej inicjatywy, tam nawet, gdzie chodzi o postęp bardzo zdecydowany, i o dźwiganiu na powierzchnię życia społecznego warstw nowych, co jak wiadomo, musi być tym sferom liczone jako akty wysokiej bezstronności i dowody zarazem szczerzego przejęcia się dobrem narodu.

Aby przeciwstawić temu żywiołowi świat kobiecy miliarderek amerykańskich, użyjemy tu materiału, który zebrał publicysta L. de Norvins i ogłosił drukiem w Przeglądzie francuzkim. Nietylko nie oszczędza on nazwisk, ale owszem podaje sylwetki kobiece powszechnie znane i noszące imiona w świecie miliarderów najgłośniejsze, opisuje ich sposób życia i środki, jakimi każda rozporządza. Po Bourget'cie jest to jeden, który zdaje się dosyć głęboko zajrzał do wnętrza tej społeczności dalekiej. Posłuchajmy tedy.

Przedewszystkiem, jak mówi Norvins, miliarderka amerykańska w niczem nie jest podobna do tego, który jej dostarcza środków materialnych, to jest do swego męża lub ojca. Podczas, gdy ten ostatni ma swój cel, za którym goni i któremu oddany jest całkowicie i wyłącznie, jedynem zajęciem kobiety w tym świecie, jest rozpraszenie pieniędzy — rozpraszenie jak można najszybsze i najobfitsze. Poza tem nie rozumieją one nic, i nie chcą wiedzieć o niczem. Życie otaczające nie obchodzi ich wcale. Warunki ich odosobnienia się od reszty społeczności wytworzyły też tutaj typy, którym równoważnych daremnie byłoby szukać w świecie całym. Norvins utrzymuje, że kto chce zrozumieć i ocenić motyla, powinien się przyjrzeć mu gdy jest poczwarką. Rozpoczyna też od portretów dwóch debutantek w świecie miliarderów dzisiejszych, mianowicie od mis Gladys Vanderbilt, najmłodszej z córek głośniego arcymiliardera, i mis Ruth Twombly, córki Hamiltona Mackaya Twombly i jego żony urodzonej Vanderbilt. Obie liczą wieku lat 16, obie są bardzo piękne i zapowiadają się jako królowe mody przyszłego sezonu.

Samo z siebie wypływa, że osoba młoda, na którą zwrócone są oczy całego świata posiadających, ma wyrobione należyte pojęcie o swojej ważności. Przygotowywane starannie do odegrania roli, jaką im los przeznaczył, mają już w chodzie i obejściu ton i arrogancję, niepraktykowaną w jakimkolwiek innym środowisku. Oświecając ich umysł, miano na celu wyłącznie zabezpieczenie ich przeciw śmieszności. Postarano się tedy o rodzaj pokostu z muzyki, sztuki i literatury, wystarczającego na użytek salonów i przyjęć obiadowych. Maluje też każda z nich cokolwiek, gra odrobinę, zna tytuły książek, zresztą posiada sztukę rzucenia się na fotel z gracyą, i podnoszenia się z niego bez niezręczności. Jedną jedyną rzeczywistą przewagą tego wychowania stanowi taniec, i na doskonałość

w tym kunszcie nie oszczędzono tutaj środków materialnych, taniec bowiem w Ameryce ma zupełne pierwszeństwo przed rozmową.

Apartament panny Ruth Twombly od 14-go roku jej życia składa się: z salonu, z gabinetu dla muzyki, gabinetu do... pracy, buduaru, sypialni i sali kąpielowej. Do tego apartamentu całego nie ma przystępu żaden mężczyzna, oprócz lekarza domowego — nikt nawet ze służby męskiej. Identycznym co do składu jest apartament rówienniczki p. Consuelo Vanderbilt. O przepychu wprowadzonym tam za sprawą miliardów, zamilczymy oczywiście, bo zbytek wogóle nie zasługuje na to, aby się nim zajmować, a zbytek zubożonych geszefciarzy mniej jeszcze od innych. Nadmienimy wszakże, idąc za sprawozdaniem, że w gabinecie toaletowym każdej z tych 16-letnich debutantek, nie brak ani jednego z przyrządów przeznaczonych do podniesienia wdzięków, jakimi zwykły się posługiwać najmodniejsze tak zwane *Professional Beauties*. Z trzech służących przywiązanych wyłącznie do tych młodziutek miliarderek, jedna ma staranie o osobie, druga o garderobie; obie jednak mają niezmiernie wiele do czynienia, i rzadko idą spać przed godziną czwartą z rana. Jużciż tam, gdzie koszt zakupywanych rocznie ubrań dochodzi 100,000 franków, czynność kamerystki musi być rozgałęziona i skomplikowana zarazem. Trzecią służącą możnaby opatrzyć funkcją tak zwanych poruczeń szczególnych.

Tym trzem służebnym indywiduom żeńskim odpowiada liczbą mężka usługa w stajni, składająca się ze stangreta, jego nieodłącznego towarzysza na koźle karety, wreszcie grooma. Ten ostatni trzymając się odległości przepisanej, jedzie jako cień podczas wycieczek konnych. Darujemy czytelnikom opis ekwipażów, ich rozmaitości i specjalne każdego przeznaczenie, w przekonaniu, że to tylko także zupełnie odrębne umysłowości kobiece interesować może, a tych między czytelniczkami „Tygodnika” jest przypuszczalnie liczba nader ograniczona. Wolimy natomiast uogólniając rzecz, opowiedzieć coś z poglądów Norvinsa na te umysłowości, które przedewszystkiem, wedle jego mniemania, nie mają równych sobie w żadnej ze sfer towarzyskich starego i nowego świata.

Niezaprzeconymi właściwościami tych osobliwych organizacyi niewieścich, mówi autor, jest lekkomyślność, ciasnota pojęć, pycha bezgraniczna, a głównie trudna do pojęcia oschłość serca. Nie zdolne do zrobienia użytku z własnych dziesięciu palców, nie pojmujące nic z tego, co się nazywa prowadzeniem domu, nieświadome swego przeznaczenia w rodzinie i społeczeństwie, ciemne aż do wzbudzenia podziwu w najwyrozumialszym człowieku, mają te panny, czy te kobiety jedną myśl wyłączną, jedno pragnienie i jeden cel, a tym jest wzbudzenie zazdrości znajomych i rówienniczek swoich. Przedmiotem tej zazdrości nie może być oczywiście nic innego, oprócz klejnotu, sukni, mebla czy konia, zawsze ceny zdumiewającej. To ostatnie stanowi warunek nieodzowny, bo innych wartości oprócz materialnej pojąć te umysły nie mogą. Że tak jest a nie inaczej, że nie są

one w stanie nic ocenić, a tem mniej zamiłować, dowód w tem, że każdy z tych przedmiotów, za którymi się upędzają, staje im się natychmiast obojętnym, gdy go posiadają.

(Dokończenie nastąpi).

## STARY MUZYK.

Sylwetka z natury.

Całej Warszawie muzycznej znaną była doskonale przed laty mniej więcej czterdziestu postać białowłosego przygarbionego staruszka — jednego ze skromnych, ale zarazem bardzo szanowanych pedagogów muzycznych. Ranki i dopołudnia upływały temu starcowi na dawaniu lekcyi, których miał sporo, jako niepospolity w swojej specjalności przewodnik; wieczorem ukazywała się ta poczciwa twarz po prawej stronie orkiestry teatru Wielkiego, a ukazywała z matematyczną punktualnością, na kwadrans przed rozpoczęciem przedstawienia. Nigdy wcześniej, ale i nigdy później minutą jedną chociażby.

Starzec liczył się niejako do przynależności żyjących starej Warszawy, których ona miała w owym czasie tak wiele, i tak wysoce charakterystycznych. Obcy nazwiskiem i pochodzeniem, zespolił on się z pierwiastkiem miejscowym całą szczerotą swojego prostego serca, zamiłował te bujne natury młodzieży naszej, które krytykował niekiedy gderliwie, ale których grunt etyczny, bogactwo intelektualne i artystyczny rozpęd oceniał z wielką trafnością i prawdą.

Zostawałem w stosunkach blizkiej zażyłości koleżeńskiej z jednym z pomiędzy jego dawnych uczniów, notabene uczniów najlepszych i najwdzięczniejszych. Stosunek tych dwóch ludzi — starca z jednej i człowieka w pełni młodości podówczas z drugiej strony, o wiele przeżył epokę, w których pierwszy prowadził rękę, a drugi niewolniczo szedł za wskazaniem jego, jako pedagoga. I dziś grywali oni ze sobą jak niegdyś, a dawny uczeń przekonany był, jak mi to nieraz mówił, że rady tego wybornego znawcy muzyki wogóle, a tajników jego instrumentu w szczególności, skończonemu nawet artyście mogły być użyteczne.

W naszym koleżeńskim kółku używał on przezwiska Sertoryusza, który mu daliśmy z racyi, że starzec łączył w osobie swojej w sposób szczególnie sympatyczny, wszystkie podniosłe strony charakteru artysty, a więc: fanatyczną, młodzieńczą prawdziwie, cześć dla sztuki, z życiem surowem i powagą niepospolitą, co razem wzięte tworzyło właśnie harmonię z takim mistrzostwem oddaną przez Feuilleta, w postaci jego niemieckiego mistrza.

Domem, w którym ja spotykałem peryodycznie tego warszawskiego Sertoryusza, był to zawsze ów dom kolegi mojego, a jego niegdyś ucznia. Przychodził tam staruszek dwa razy tygodniowo, w godzinach popołudniowych, ale że był na tyle człowiekiem syste-

matycznym i akuracnym, ile jego dawny elew dystraktem i marnotrawcą czasu, więc zdarzało mu się nieraz godzinę, a nawet dwie czekać na tego światowca, któremu świeżo odziedziczona po rodzicach bardzo znaczna fortuna, nastęrczała niemałe środki urozmaiceń życiowych.

Te godziny oczekiwań starałem się wyzyskiwać na swoją korzyść, przekonawszy się, że ten powszedni z pozoru starowinka, to nieoceniony z wielu względów informator. Niewyczerpanym był on mianowicie, gdy zaczął mówić o dawnych uczniach swoich — obecnie ludziach więcej lub mniej znanych w świecie muzycznym. Moje własne spostrzeżenia co do indywidualności mego kolegi, szczególnie mi potrafił rozjaśnić i uzupełnić. Razu pewnego, z okoliczności tego opóźniania się gospodarza domu, zacząłem z nim rozmowę, gdy spostrzegłem, że z niechęcią pewną po raz już trzeci spogląda na zegarek.

— Władysław się spóźnia...

— A tak — odparł ze spokojem — weszło mu to już niejako w zwyczaj.

— Bo też teraz, przy życiu, jakie zaczyna prowadzić, wiolonczella pójdzie prawdopodobnie do pudła.

— Nie zdaje mi się. To, co go pochłania dzisiaj z pominięciem wielu spraw, których nawiasem mówiąc, pomijać nie powinien, to jest nabytek świeży — muzyka to jego potrzeba, a potrzebie czyni się zadość mimo wszystkiego i wbrew wszystkiemu.

— Potrzeba?.. — powtórzyłem wąpiąco.

— Tak jest... niewątpliwie.

— Więc pan uważa organizację swojego ucznia, jako artystyczną?

— On jest artysta — na swój sposób zapewne, ale artysta.

— Przyznam się panu szczerze, a wolno mi to mówić za oczy, ze względu, że mu to samo nieraz już w oczy wypowiedział, iż mam powody do wniosków wprost przeciwnych. On może grać dobrze, poprawnie, nawet pięknie, ale pierwiastku artystycznego, duszy artystycznej, tak jakbym ją pojmował ja — nie dopatruję w nim.

— A jednak ona tam jest, zresztą chciałbym wiedzieć na czem pan to gruntujesz.

— Na tem, co słyszę z ust jego własnych. Zbyt wszechwładną jest np. w jego pojęciu technika muzyczna. Maximum jakiejś techniki to wedle niego maximum wywołanego na słuchacza wrażenia — innemi słowy: przyczyna i skutek. Niedawniej jak przed kilku dniami żartował sobie z moich pojęć o tej emanacji, która wydziela się nietylko z ducha twórcy — ducha pozostawionego w dziele, ale i o tym samym prądzie mistycznym, który dzięki zespoleniu wykonawcy z twórcą, daje owo natężenie maksymalne, przenikające z duszy do duszy. On tego nie pojmuje, on śmieje się z tego po prostu.

— A jakże on to sobie przedstawia?

— Widzi pan, to jest taki sobie dziwny ten jego sposób zapatrywania się na te wszystkie sprawy. On mówi: „wy laicy, macie to wasze uczucie, o które naiwnie posądzaście i nas także. A tymczasem jeśli ciebie wzrusza, to co ja gram, to dlatego, że ja mam materialny środek wzruszania, a środek ten zwie się kunsztem, techniką, czy jak ci się to wreszcie podoba nazwać. Ty

placzesz, a placzesz dlatego, że mnie się podobalo strunę mocniej nacisnąć palcem lewej ręki. Zrozumiej to raz na zawsze i nigdy mnie nie posądźaj o to, czego doświadczasz sam.“

— I cóż mu pan powiedział na to?

— Że jest kloc wraz z całym swoim pojęciem o sztuce. Czy się mylę?

— Mylisz się pan oczywiście, o tyle, o ile bierzesz dosłownie to, co on mówi. Oni, czyli ta cała wasza młodzież dzisiejsza, mają ten swój sposób tłumaczenia niektórych objawów ducha ludzkiego, i to się wedle nich zwie metodą pozytywną, ale podług mnie rzecz redukuje się między wami tylko do sporu o wyrazy. Świadomie czy bezwiednie laik i artysta odczuwają piękno jednak, a jeśli pan o tem wąpisz, co do niego, to spojrzysz w twarz tego człowieka, gdy gra, ale spojrzysz w głąb jego istoty — umiej patrzeć, i wtedy zapytaj siebie czy to ten sam, którego widzisz tak często wśród towarzyskiego zgiewku, z kartami w rękę, albo przy biesiadnym stole. Ja to panu mówię, bo najprzód rozumiem ducha waszego zbiorowego lepiej, niż niejeden z was samych, potem wystudowałem, bo miałem czas wystudować każdego z uczniów moich, a nakoniec znam i rozumiem tego, o którym mówimy, bliżej może nawet, niż wielu innych, bo mię zajmował jako materiał szczególnie. Jabym dziś nie potrzebował się w niego wpatrywać, bo ja odwrócony od niego, poznam taką chwilę, gdy w nim potężnieje to, czego istnieniu on zaprzecza — czego się wypiera, jak wstydu.

— Pocóż się wypiera i dlaczego przeczy?

— Maniera, panie kochany — maniera, poza nie taka — zupełnie niewinna zresztą, co chętnie przyznaję, a przyznaję ze względu, że obniża to nastrój w tych ludziach, i robi życie ich powszedniejszym. Ale niewątpliwie to, co w nim jest artysty, to najlepsza częśćka jego duszy, której pan, jeśli mu przyjacielem jesteś, nie podaj nigdy w wątpliwość, choćby przez wzgląd na niego samego. Niechaj on się tą negacją w słowie nie obniża w własnym pojęciu. Bądź co bądź jego dusza w tem.

— W smyczku... — powtórzyłem mimowiednie, z odcieniem jak widać pewnej niechęci w głosie, bo mi starzec przerwał z rodzajem uniesienia:

— W smyczku! Tak jest, w smyczku! Alboż jej tam być nie może? Pan wąpisz, a więc odejmij mu to, pozbaw go tych chwil krótkich, które spędza na muzyce, w których rozmawia z duchem matki, w których śni mu się dzieciństwo jego — jego porywy niedawne, które przecież dzielił z wami, przerwij tę nie tajemną, a przekonasz się, że mu odebrałeś najcenniejszą część jego istoty.

Unosił się stary w takich chwilach. Ci ludzie ówczesni unosili się tak łatwo, że im w imię tej ich wady chociażby, niejedno darować potrzeba. Byli to entuzyaści, jak mówią jedni — fanatycy, jakby nazwał ktoś inny surowszy; bądź co bądź sztuka nie traciła na tej ich podniesionej wrażliwości, i to będzie musiał przyznać każdy.

(Dokończenie nastąpi).

# KRONIKA.

## Nieporozumienie.

Jeśli mądrość Niemców daje nam zbawienną naukę, mówiąc o tem, iż każdy czyn występny ma swoje przekleństwo, to my zbierając ziarnka naszej mądrości rodzimej, swojskiej, powinniśmy uwierzyć, że nie obchodzi się bez następstw ujemnych nigdy pojedynczy czy zbiorowy czyn lekko-myślny — nie uchodzi bezkarnie wadliwa metoda, przyjęta nieopatrznie w życiu społecznym, a choćby towarzyskiem tylko.

*Co się licho zaczęło—to się licho skończy—Złe dobrogo, a głupie mądrego nie urodzi,* mówią niezrównanej trzeźwości orzeczenia, przechodzące z ust do ust u ludu naszego.

Mamy słów kilka do powiedzenia dziś z okazji pewnych zmian, zaszłych w życiu naszym towarzyskiem—zmian, które uważamy za ujemne, i których szkodliwość daje nam się przy każdej sposobności tem dotkliwiej uczuć, im szerzej i powszechniej pozwalamy im rozrastać się w organizmie naszym.

Wadliwym jest naprzykład bez żadnej wątpliwości u nas oddawanie czci wszelkiej zasłudze, za pośrednictwem uczt zbiorowych, festynów hałaśliwych, i toastów, otwierających szluzę, więcej lub mniej godnej uznania, retoryce naszej.

Wadliwym, jeśli nie gorzej, poświęcanie na ten cel sum znacznych, których wysokość razi bardzo przykro każdego, kto nie może zapomnieć, iż ma ta nieopatrzna rozrzutność miejsce w społeczeństwie ubogiem, nie wiedzącem któremu z najnagleszych niedostatków chwili bieżącej wpiąć zaradzić. Można sobie te niedostatki ignorować—można tych sum wyrzucanych nie liczyć, ale raz rozejrzawszy się w tych brakach i policzywszy te kwoty rozpraszane, myślom nader przykrym opędzić się nie sposób.

Wadliwym w dalszym ciągu jest przeniesienie, dziś już prawie zupełne, środka ciężkości naszego życia towarzyskiego z domu do gospody, która więcej lub mniej strojna — zbyt kowna i świecąca, czy zbliżona bardziej do jaskini, na punkcie pewnych właściwości swoich, jest i musi pozostać zawsze tylko gospodą — niczem więcej. Mogła ją dla siebie stworzyć społeczność niemiecka, może jej być z nią najlepiej, bo ona w istocie tworzy z nią niejako całość nierozdzielna, ale duchowi naszej towarzyskości nie odpowiada obojętniej, i o tem przy każdej okazji przekonaliśmy się mogli, gdybyśmy rozmawiali trafnie i wnioskowali należycie.

Jeśli nas tedy wśród koniunktur takich i podobnych spotyka coś, co nam jest nie po myśli i nie do smaku, nie dziwujmy się, a przyjmijmy to owszem jako następstwo nieuniknione wadliwości pomysłów naszych i naszej metody.

I tak:

Jeśli aż przed forum opinii wytoczyła się w ostatnich czasach arcyniesmaczna, nawiasem mówiąc, sprawa wyłączenia kobiet od uczestnictwa przy biesiadzie dla Paderewskiego.

Jeśli powstały z tego tytułu po dziennikach roztrząsania, protesty, rekryminacje, a nawet jakieś zamierzone odwety niewieście, w myśl których miały niby po powrocie Paderewskiego do War-

szawy, uczcić go bankietem panie protestujące, a mężczyźni zająć miejsca na galeryach.

Jeśli tego wielkiego hałasu o nic było nad potrzebę i miarę, nie stosujmyż z tego tytułu pretensji do niesprawiedliwości mężczyzny, który kobietę odsunął od stołu biesiadnego i posłał na galeryę—nie miejmy żalu do kobiety, że się beztaktownie wpraszała tam, gdzie była niepożądana, ani o to, że następnie obmyśliła dziecinny prawdziwie sposób rewindykacji praw swoich. Nie czepiajmy się jednym słowem szczegółów żądnych, zaszłych w tym konflikcie, a umiejmy natomiast stawić pod zarzutem metodę samą, dzięki której potrafimy okazywać uznanie nasze tylko bankietem, i wytwarzamy stosunki towarzyskie, w których mężczyzna ubliża dotkliwie kobiecie, a kobieta przez brak poczucia godności, ubliża samej sobie.

Kiedyż zrozumieją nareszcie obie strony tę wielką prawdę, że wcale nie jest drogą zdobycia wpływu wtargnięcie kobiety tam, gdzie mężczyzna ucztuje? Umiały matki i babki nasze właśnie przez wzgląd na godność własną, opuszczać stoły biesiadne w chwilach, kiedy zaczynała przy nich wzrastać ochota ucztujących — miałyżby wnuczki ich cisnąć się do tych stołów, wtedy nawet, gdy ich tam nie żądają?

A tymczasem chciejcie wierzyć, że nie ta z pewnością zdobędzie wpływ prawdziwy, którą mężczyzna z własnej ochoty pociągnie za sobą do oberży — nie ta, która mu się tam z ubocza pożądlawie napraszać będzie, ani ta nawet, któraby się tam dostała przemocą wbrew jego woli.

Tego wpływu pożądanego i marzonego musi koniecznie szukać sobie kobieta na innych drogach, jeśli zechce, aby on był istotny i trwały.

## Ze spraw kobiecych.

Warszawskie Towarzystwo farmaceutyczne zawiadamia o otwarciu kursów dla kobiet przy istniejącej pracowni chemicznej Towarzystwa, a to celem ułatwienia słuchaczkom egzaminów na uzyskanie stopni prowizorów farmacji. Wedle wypracowanego przez stowarzyszonych projektu, kurs nauk dla kobiet ma trwać przez 3 półroczia, koszt zaś pokrywać będą opłaty składane za naukę, i zapomogi, z jakimi ogół oceniający użyteczność nowej instytucji z pewnością pospieszyć nie omieszka.

## Cierpienia umysłowe u nas.

Rada miejska dobroczynności publicznej postanowiła ze względu na przepełnienie panujące we wszystkich szpitalach dla obłąkanych, rozszerzyć zakład w Tworkach o 74 miejsca. Odpowiednie kosztorysy będą w krótkim czasie opracowane.

Nie od dzisiaj wiadomo, iż cierpienia umysłowe rozpowszechniać się i u nas zaczynają w niepokojącym wcale postępie, ale nie słyszymy jakoś nic o środkach zapobiegawczych, przedsięwziętych w sferze inteligencji, przeciw sposobowi życia, którego te cierpienia w pewnej mierze są następstwem. Te środki jednak są nagłe; winny one być uwzględniane i w wychowaniu pierwiastkowym, i w epoce rozwoju, i w życiu dojrzałych ludzi nareszcie, któremu odjąć trzeba przedewszystkiem jego gorączkę użycia i obłądne kierunki idei.

## Sprawy miejskie.

Agitujący się oddawna w radzie miejskiej warszawskiej projekt nabycia folwarku Rakowiec, położonego za rogatką Jerozolimską, celem obrócenia go na park miejski, wchodzi obecnie w fazę

ureczywistnienia. Władza wyższa odpowiedziała przychylnie na odnośne przedstawienie Magistratu i w dniu 26 z. m. zjechała na grunt specjalna komisya dla oszacowania tego majątku. Komisję składali: p. o. kuratora szpitala św. Rocha dr. Wasiljew, członek rady senator Nowakowski, inżynier miasta Mościcki, oraz obywatele: Edmund Jankowski, Rossman i St. Rottwand. Komisya przestrzeń dwudziestowłokową oszacowała na milion rubli.

## Wskazówki i rady.

Legumina z ryżu z pomarańczą.

Na 8 osób ugotować pół funta odparzonego ryżu na rosole cielęcym, kładąc 4 łyty młodego masła, aby się dobrze wylał, to jest, aby się dzielił na przezroczyste ziarenka. Gdy wystygnie, wciśnąć w niego sok z czterech pomarańcz i jednej małej cytryny. Skórkę z pomarańcz jeszcze obetrzeć o cukier, który utłuc, a dodawszy jeszcze ćwierć funta, lub tyle, ile smak słodkawy wymaga, gdyż pomarańcze bywają słodsze lub kwaśniejsze, wymieszać wszystko razem wybornie, ułożyć na blaszany lub porcelanowy półmisek i polać czterema białkami ubitemi z cukrem, jak na marengi, czyli do ubitej piany wsypać cukier, i zapiec w wolnym piecu, stawiając półmisek na górnej kondygnacji. Wyborne.

*Lucyna Ćwierczakiewiczowa.*

## Odpowiedzi od Redakcji.

Ukraińce. Z pismem, na którego informację powołuje się Szanowna Pani, nie jesteśmy w żadnych stosunkach, postaramy się jednakże dojść, na jakich się ono opierało danych, podając wieść o tak ponętnych widokach pracy do wiadomości powszechnej. Uprzedzamy wszakże, że sprawdzenie może natrafić na przeszkody.

**Teofil Pycz.** Miodowa 4. Odnowianie i reper. wyrobów platerowanych i bronzowych.  
819—50—50

**Lek.-Dentysta F. Selens.** Senatorska 19  
881—52—39

Dentysta Stefan Życzkowski Marszałkow. 94, m. 11

**Lekarz-Dentysta A. Zawadzki**  
Jerozolimka Nr. 49.

**„SŁOWO”** największy polski dziennik polityczny, literacki, społeczny, ekonomiczny i handlowy. Numera okazowe wysyła się bezpłatnie.

(Warszawa—Warecka 15).

Do numeru dzisiejszego dołącza się dodatki z modami i arkusz z krojami.

Bielizna męzka  
gotowa i na zamówienie.



# GŁÓWNY SKŁAD ŻYRARDOWSKI

w Warszawie, Krakowskie-Przedmieście 55.

POLECA:

Bieliznę damską gotową od najskromniejszej do najwykwintniejszej, jak:  
Koszule, Kaftaniki, Pantalony, Szlafroczyki, Matynki, Spódnice etc.  
Firanki.—Portyery.—Dywany.—Materiały meblowe.

**Koldry** flanelowe, pluszowe i watowane.

**Gotowe wyprawy od 100 rubli.**

855

Bielizna męzka  
gotowa i na zamówienie.

## JAN GRUCZYŃSKI I SKA

Warszawa, Krakowskie-Przedmieście Nr. 7.

polecają na sezon karnawałowy w wielkim wyborze:

**Wetny** z jedwabiem na suknie wieczorowe.

**Jedwabie** od skromnych do najstrojniejszych adamaszków.

**Gazy i muśliny** jedwabne w najmodniejszych kolorach.

**Tiule i muśliny** bawełniane fantazyjne.

**KORONKI, WSTAWKI, GIPIURY i GALONY.**

Ceny przystępne.

860

## Dzieje Polski

ILLUSTROWANE

Prof. D-ra A. Sokołowskiego.

Zeszyt 2-gi wyszedł z druku i zawiera w tekście: Dalszy ciąg panowania Bolesława Chrobrego.—Mieczysław II. — Kazimierz I Odnowiciel (Mnich)—Bolesław Śmiały.—Początek panowania Władysława Hermana.

**Rysunki i reprodukcje obrazów:**

1) Mieczysław II — 2) Ryksa (Richeza) — 3) Kazimierz Mnich — 4) Bolesław Śmiały (rysunki Jana Matejki) — 5) Pomnik pierwszych królów polskich w katedrze Poznańskiej.—Złota kaplica.—6) Mieczysław II karze zbuntowanych Pomorzian.—7) Wjazd do Polski Kazimierza I Odnowiciela.—8) Kościół na Skalce św. Stanisława pod jego wezwaniem. — 9) Na wolność i na królestwo czeskie Albert przywrócony. — 10) Bolesław Śmiały koronuje Bełę węglerskiego — 11) Sądawka św. Stanisława na Skalce.—12) Kelikwiarz złoty głowy św. Stanisława ze Skarbeca na Wawelu. Dar królowej Elżbiety — 13) Ornat Kmity z r. 1500 ze skarbeca na Wawelu z historią męczeństwa św. Stanisława.—14) Trumna srebrna św. Stanisława w katedrze krakowskiej (robota gdańska XVII wieku). — 15) Kaplica św. Stanisława w katedrze na Wawelu. — 16) Klasztor i cmentarz w Ossłaku wraz z tablicą pamiątkową (według rysunku Aleksandra Gieryskiego).

**Warunki prenumeraty:** „DZIEJE POLSKI ILLUSTROWANE” wychodzą zeszytami w odstępach 10-dniowych. — Cena zeszytu w prenumeracie wynosi kop. 80, uiszczanych przy odbiorze każdego zeszytu, a opłaca się na abonament z góry kop. 60. — Dla prenumeratorów prowincjonalnych dolicza się 5 kop. kosztów przesyłki pocztowej od każdego zeszytu, których jednak abonenci płacący w kantorze wydawnictwa, nie ponoszą.—Adres wydawnictwa: **Nowy Świat 61.** — Zeszyt następny (3-ci) Tomu I-go wyjdzie 15 Lutego r. b., na co zwracamy uwagę Sz. Abonentów, którzy wnieśli opłatę tylko za dwa pierwsze zeszyty.

### Egzystująca od 1893 r. PRACOWNIA OKRYĆ DAMSKICH i wierzchów do futer Michała Kmity

1024-10-10

w Warszawie, Krakowskie Przedmieście Nr. 69.

Przyjmuje wszelkie obstalunki z własnych i powierzonych materiałów i wykonywa takowe podług ostatnich żurnali modne, dobrze, niedrogo i na czas ściśle oznaczony.

### SKŁAD MEBLI Majstrów Stolarskich A. KLIPPEL i S-ka

ulica Erywańska Nr. 9.

987-25-10

### BIURO NAUCZYCIELSKIE! BRONISŁAWY GOLCZEWSKIEJ

Nowotworzone pierwszorządne kaucyonowane. **Rekomenduje** nauczycieli, nauczycielek bony różnych narodowości. 44 S.-Krzyżka 44. 963-25-12

### Nowotworzony skład dywanów *ul. Erywańska 14.* p. fir. **K. Kruszyński i L. Miciński**

poleca: wybór firanek, obić meblowych chodników i t p. — Ceny niskie  
**Sprzedż na raty.** 1028-52-10

### WARSZAWSKI ZAKŁAD REPARACYJNY. W. BŁAŻEJEWSKIEGO.

*Widok 24 w Warszawie.* 933-50-26  
przyjmuje reparacje **maszyn do szycia** wszelkich systemów.

Są do nabycia w księgarniach dzieła naukowe pedagoga **Reussnera** p t.

## Najlepsza Metoda

**Najłatwiejsza do bardzo prędkiego a gruntownego nauczania się Języków Obcych bez nauczyciela, z objaśnieniem wymowy i z Kluczem na końcu każdego dzieła:**

„**Samouczek**” **Polsko-Niemiecki**, kurs wstępny, (Elementarz) po kop. 10, 20, 35;—kurs I-szy kop 60, — kurs II-gi k. 1.60, — komplet (oba kursy) k. 2.00; **Rusko-Niemiecki** **Samouczek** po kop. 10, 20, 35 i 2.70,

„**Samouczek**” **Polsko-Francuzki** kurs I-szy 13 zeszytów, kurs II-gi 24 zeszytów. Gramatyka Polsko-Francuzka 10 zeszytów po 15 kop. (pocztą 18 k.); na zaliczkę wysła się tylko **20, 10** lub przynajmniej **6** zeszytów.

„**Samouczek**” **Polsko-Angielski** kurs I-szy kop 75—kurs II k. 1.20, komplet k. 1.70.

„**Samouczek**” **Polsko-Ruski** z wymową i akcentowaniem wychodzi zeszytami po 10 kop. Na żądanie wysła się **bezpłatnie** I szy ze zyt **Samouczka** **Franuzkiego** i **Ruskiego**.

**Elementarz Polski** z wzorkami pisma i rysunków i z obrazkami (741 figur) po 4, 15 i 25 kop.

Na przesyłkę pocztową dolicza się 20 kop. do każdego rubla.—Skład u autora (Reussnera) Złota 6, Warszawa. 5

### MAGAZYN MEBLI Bracka Nr. 25.

oraz  
Zakład Tapicersko-Dekoracyjny  
Leszno Nr. 24.

### ANTONIEGO STRÓMIŁO

przyjmują zamówienia na całkowite urządzenie Apartamentów od najskromniejszych do najwykwintniejszych. 1026-50-10



### K. M. Schröder

Nowy Świat 24.

**Skład fortepianów i pianin.**  
**Wynajem i sprzedaż na raty.**

Telefon 1288. **Cenniki gratis i franco.**  
944-53-26



Dozw. przez Urz. lek. za N. 337 na ogól. zas. handl.

**PUDER IRIS**

nieszkodliwy,

dotrzeć można w składach

aptecznych i perfumeryj-

nych, prawdziwy tylko

blaszanem opakowaniu z

podpisem **H. Lachs.**

Pudełko kop. 15. 30 i 50,

Główny Skład Solna Jg 9.

947-25-2

### Złoto, Srebro i Brylanty

kupuje, wykupuje z lombardów (większych) i płacę najlepiej. 994-12-9

Bizuterje. Wyprawy srebrne nowe i odnawiane sprzedaje najtaniej bo w mieszkaniu.

59, Nowy Świat 59 m. 5

**HENRYK JUWILER.**

Przedmioty Gospodarstwa Domowego  
Jeruzolimka 72

## MAGAZYN „METROPOL”

Sprzedż za gotówkę i NA RATY od 30 kop. tygodniowo  
Jeruzolimka 72 1024-50-12



Edmund Chojecki.

# ALKHADAR

Ustęp z życia ojców naszych.

(Ciąg dalszy).

Marya ogłuszona, olśniona wymową ojca, wzięła pióro do drżącej ręki — ale na dnie sumienia słów nie mogła wynaleść.

— Kilka wyrazów!... cokolwiek bądź! — prawil szybko Sokolnik. Zaczekaj!... pomoge ci, jezeli pozwolisz, przyjmę nawet na siebie połowę winy; on zna moją ku niemu życzliwość, tem łatwiej zrozumie prawdziwe znaczenie odsyłki. Pisz:

„Ojciec mój, któremu pokazałam załączony tu list, poradził mi, abym go odesłała.

„Jestem mu posłuszną, tem chętniej, że z przekonania wiem o ile rada jego ma zawsze na celu prawdę, honor i szczęście tych, którzy są jego sercu drogimi.“

— Rozumiesz mnie teraz moje dziecię?... — mówił dygnitarz z nieudaną tym razem radością; przystosowanie widoczne, chociażby nie chciał — odgadnie. Złóż papier — oto pieczętka z twoją cyfrą — dobrze — podpisz nazwisko. A teraz w imię Boże! poleć się opiece twojej patronki i czekajmy cierpliwie wypadku. Szczęściem zatrzymałem posłańca, każe mu aby pospieszył.

Sokolnik zbiegł do swego pokoju, gdzie u drzwi czekała go stara klucznica.

— Masz list!... — zamyślił się — weź także i ten pierścionek — dodał po chwili — powiesz posłańcowi że jedno i drugie otrzymałaś z własnych rąk panny hrabianki. O mnie nie wspomnisz ani słowa, choćby się dopytywał. Spiesz i nie spuszczaaj go z oka, aż wyjdzie na ulicę.

Magnat znalazłszy się sam, zatarł ręce z rozkosznym uśmiechem.

— Zwycięstwo!... — zawołał — pierścionek i list!... dwa pociski więcej warte od najtrafniejszych strzałów Wilczka!

Miał słusność dygnitarz.

Kazimierz przeczytał list, spojrzął na pierścionek, przypomniał sobie ostatnią o nim rozmowę; wyraz Alkhadar — *przeznaczenie* — zdawał się odpowiadać jego myślom.

— Zgodal!... — rzekł po chwili — szczęście, zostawmy przeznaczeniu; obowiązki, woli, wytrwałości zadośćuczynienie raz powziętym przekonaniom i zamiarom. Namietność dotąd prowadziła rozum, niech teraz rozum wiedzie namietność; może prędzej staniemy u celu! Prolog odegrany; skończył się akt pierwszy dramatu mego życia. Zaprawdę, zaprawdę — rozwiązania ani ja, ani nikt zgadnąć nie zdoła! Idźmy dalej, chociaż sa-

motnie, kiedy tak chciało godło starego Szeika!...

Sokolnik mówiąc przed córką o odjeździe Kazimierza, kłamał proroczo.

W chwilę po odebraniu listu, Poraj otrząsał proch obuwia na progach miasta Lwowa. Wyjeżdżał!...

## XI.

Wilczek zamrużył teraz oczy, i z głową pograżył się w wirze coraz gwałtowniejszych wzruszeń.

W dzień, szalone gonitwy, niesłychane zakłady, uparte naigrawania z przypadku; dalej Sardanapalowe uczty, niemilosierne chłostanie krwi napojem, i rozdrażniony obłęd mózgu w zapalnej atmosferze bachicznych wyziewów. Z nadejściem nocy gra; ale gra na zabój, z kielichem w ręku, z przekleństwem lub z szatańskim śmiechem na ustach, z wzrokiem obłąkanym i z piersią trawioną od nieugaszonej gorączki, z wściekłą zawziętością przeciw zmiennym losu kolejom, z nieubłaganym zamiarem okucia w pęta i rzucenia sobie pod nogi dziwacznej Fortuny.

Gwiazdy nieraz już bladły; jutrzienka często rumieniła widnokrag, słońce czasami złośliło już ziemię — dla niego czas tracił miarę, i koniecznością spoczynku przerw życia nie znaczył.

Towarzysze padali od zmęczenia; on jeden z uśmiechem na porażkę sił ich spoglądał, on jeden granic własnej dzielności nie mógł się dopatrzeć. Gdy nareszcie, sam tylko krzepki i rzeźwy, spozstrzegał się wśród zmorzonej snem zgrai, gdy do dalszych zapasów brakowało mu spółników, wtedy dopiero opuszczał zwolna namietne szranki szału, rzucił się na łożę, zapadał w chwilowe skamienienie, snem czy letargiem?... — niewiadomo.

Nazajutrz znów gonił tym samym szlakiem, drwił z bezsilnych, zachęcał leniwych, zażęgał obecnych tym ogniem piekielnym, jakim sam płonął.

Dotrzymywano mu pola przez uczucie spółzawodnictwa, przez obawę zarzutu zniewieściałości, przez chęć okazania się wyższym nad powszechną gawiedź, która w nieustannem gwałceniu praw natury, bez snu, bez spoczynku, żyć nie mogła.

Gawiedź nawzajem z oczyma rozwartemi szeroko, podziwiała herkulesowe prace kapłanów rozpusty. Wilczek z każdym dniem, a raczej z każdą nocą, rósł we wziętość i w szacunek.

Mijały dnie i tygodnie. Długo wątpliwe zwycięstwo, zaczynało przechylać się na stronę bohaterowi naszemu przeciwną. Los, urażony nadużywaniem łask swoich bez granic, opuszczał dawnego ulubieńca. Wilczek przegrał całą swoją gotówkę; uparł się i na dalsze przegrane wyczerpał wszystek kredyt; uparł się jeszcze i ogromne summy przegrał na słowo.

W kilku tygodniach, nad przepaścią zwiesił jeden z najznakomitszych w Galicyi majątków. Siły poczęły w nim ustawać; natura

wyraźnemi ostrzeżeniami wzywała go do porządku. Systematyczny nieprzyjaciel półśrodków, w jednej chwili doznał w sobie rdzennego przewrotu uczuć. To wszystko zaczęło dotąd gonił, nagle obrzydło mu tak dalece, że długie lata najsurowszej klasztornej reguły byłby zniósł łatwiej, niżeli jeden dzień więcej hucznego lwowskiego życia.

Męty kielicha uciech, zaprawiły mu usta nieznośną goryczą; zniechęcił się do towarzyszy, zgiełk biesiady kaleczył mu uszy, wzruszenia gry przestały drażnić nerwy, znienawidził luby mu dotąd szmer pochlebstw, obojętnie przyjął nową stratę Godolfina, który w jednej z ostatnich gonitw uwiązał w przeskoku na żelaznych sztachetach, i zabił się na miejscu. Co gorsza, zdawał się spozstrzegać, że za każdą znaczną przegraną, stygnął ku niemu zapal dawnych przyjaciół, że kilku zupełnie go opuściło, inni zaś poczynali objawiać dowody szczególnego lekceważenia. Nieodpowiadano czasem na jego pytania, niepodziwiano jak dawniej odpowiedzi, nie zachwycono się dowcipem, nie wynoszono pod niebiosa zręczności jego, siły, odwagi — jedynych w towarzystwie zalet.

Oczywiście gwiazda zaczynała blednąć. Wilczek zachwiany na siłach, zniechęcony, zgorączkowany, nie miał powodu przedłużania pobytu we Lwowie. Westchnął do rodzinnej wioski jako pustynny wędrowiec do oazy; zapragnął odetchnąć, piersi orzeźwić świeżem naddniestrzańskim powietrzem. Uciekał wreszcie z miejsc i od ludzi mu obmierzłych.

Miedzy powzięciem a wykonaniem zamiaru, Wilczek nie znał granicy.

Z przyjaciół, jednemu tylko się zwierzył — temu, który pomimo chwilowych nieporozumień był przecieź najmniej nieznośnym, którego spotkanie, w potrzebie zwłaszcza, było mu najdogodniejszym.

W istocie, jak na przyjaciela, Juliusz miał rzadkie zalety. Podczas gdy wielu zdawało się składać hołd raczej dostatkom niżeli osobie, Juliusz kochał Wilczka dla niego samego. Widział go niespokojnym, zgadywał jego cierpienia, podzielał troski, lękał się zostawiać go gryzącym samotności godzinom. Los opuszczał młodego panicza — obowiązkiem przyjaźni było tem bliżej ku niemu się cisnąć. Juliusz na pamięć znał towarzysza, wiedział co go bodło, co głaskało, przewidywał stosowne chwile na stawianie mu oporu, na potakiwanie jego woli, umiał poruszać w nim ukryte, a jemu samemu wiadome sprężyny, wiódł go jak na paskach gdy tego zachodziła potrzeba.

Ułomnościom człowieczym nie był obcy, rozumiał konieczny wpływ materialnych względów na ducha, sam bowiem od zewnętrznych przedmiotów brał nieraz odbłask, i przezorny żeglarz, z pomyślnym jeno wiatrem puszczał się na morze.

Ze swojej strony nie miał prawa uskarżać się na fortunę. Widział nienawistnego przeciwnika w Poraju; zbieg wypadków podmuchniętych własnem jego technieniem, usunął mu z drogi Kazimierza, jak się zdawało na zawsze. We względzie finansowego położenia, niedawno temu gonił ostatkiem i naprózno udawał się do ludzi, którzy, gwoli ścisłości

stosunków, duszą byliby powinni z nim się podzielić. Nieszczęście Wilczka stało się dla Juliusza talizmanem zbawienia. Dziwaczni- ca, ślepa bogini, parsknęła do niego na całe gardło; w przeciągu kilku dni z bogaciła nowego kochanka nad wszelkie nadzieje. Pieniądze całej czeredy spłynęły mu do rąk.

Juliusz nie pozwolił olśnić się niespodzia- nym błyskiem fortuny, przebaczył przyjacie- lowi niedawną jego odmowę, kilkakrotnie przyszedł mu w pomoc; wygrawszy nastę- pie od niego znaczne summy, nie domagał się gotówki, szlachetnie poprzestał na obli- gu, który w jednej kwocie dźwigał na sobie po- życzone i wygrane, co do wypłaty zaś, przyrzekł niewyczerpaną cierpliwość z wa- runkiem przyjacielskiego wynagrodzenia ośmiu od sta na rok. Żydzi brali pietnaście, trzy- dzieści, czasami nawet i więcej.

Ponieważ atoli wszyscy jesteśmy śmier- telni — tak przynajmniej dotąd bywało — Juliusz rzucił nawiasową uwagę, że nieźle byłoby zaciągnąć oblig na hypotekę, chociaż- by dla tego, aby zawczasu zająć miejsce wie- rzycielom mniej wyrozumiałym, mniej przy- wiązanym do ukochanego dłużnika.

Juliusz zaczynał spokojniejszym okiem spo- glądać w przyszłość; świeżo zdobyte łupy, przy- zręcznym obrocie, do końca życia obie- cywały mu niezawisły byt. Wywłaszczony z rodzicielskiej spuścizny, wpadał zno- wu na tor stania się wiejskim właścicie- lem, przemyślał nawet zawczasu nad nowym sposobem urzędowania dóbr, żywił na dnie myśli zamiary godne pierw- szych obywatelskich wieńców, szeroko i gło- śno w stosownej porze o nich rozpra- wiał.

Marzenia te wszelako nie zaprzętały mu gło- wy, z uszczerbkiem wymóg serca—przeciwnie; bystrzej niż kiedykolwiek rozwijały w nim uczu- cia. Przy pożegnaniu z przyjacielem nie mógł pohamować tkliwych uniesień, czule przyja- ciela uściskał, zaręczył mu, że nie zostawi go długo samotnym, że po załatwieniu rachun- ków z niektórymi ofiarami swego szczęścia, nie omieszka poprosić o kilka dni gościn- ności.

Wilczek straciwszy miasto z oczu, ode- tchnął. Z radosnem uczuciem ujrzał przed sobą daleką drogę, z radośniejsem jeszcze spoglądał na przestrzeń wyciągającą się mię- dzy nim a Lwowem. Głęboka cisza okolicy dziwnym dyszała wrażeniem po hałasem ży- ciu galicyjskiego grodu. W uszach tętniły mu jeszcze, zgiełk wczorajszej bachanalii, ostry brzęk kielichów, wrzawa hucznej bie- siady, namiętne wykrzykniki graczków. Wzdry- gał się, chmurzył twarz wyrazem oburzenia i niesmaku. Niebem pokazała się mu samo- tność. Błękit widnokregu, lasów zielenie, spo- kojny wdźwięk natury, nigdy tak silnie i żywo nie odbijały się w jego duszy. Pogrążony w obłą- dnych myślach, marzył o wszystkim i o ni- czym, ścigał fantastyczne zwoje obłoków, lubował się szybkością, z jaką przedmioty mknęły mu przed oczyma. Na przeszłość gniewał się, ale jej nie żałował, przyszłość jasno rozglądał, ale się jej nie lękał.

Osobiste jednak położenie aż nadto wy- starczało do zaprawienia mu myśli frasun- kiem.

Ostatni pobyt we Lwowie naraził go na ciężkie, niepowetowane straty.

Ha mniejsza z tem — niech je piekło po- chłonie!... Nieodrodny słowiański syn, o wszy- stko troszczył się więcej niż o majątek. Naj- dotkliwszy ubytek przyjmował obojętnem wzruszeniem ramion; w zwykłym nawet uspo- sobieniu, wesoło byliby powitał zupełną utratę własności. Życie bez dostatków łatwo się dało zrozumieć; z głową na kar- ku w każdym razie można było sobie po- radzić.

Minął dzień, minęła i noc. Służba pocztowa wiedziała kogo wiezie; nie szczędziła ko- ni. Wilczek dostrzegł nareszcie czerwony dach pałacu, wysokie drzewa, zielone gęstwiny starego ogrodu, znajomy wzgórek nad rzeką. Zmrużył oczy, wzrok dłonią przysto- nił, zdało się mu, że na tle szmaragdu ujrzał blask białej postaci. Raz jeszcze a bystro spojrzął; nie mylił się, a przecież gdyby nie powiew wiatru marszczący lekko fałdy odzie- ży, zdaleka mógł był białe zjawienie wiać za grobowiec z marmuru.

Kazał zatrzymać konie, wyskoczył z powo- zu i na przelaj, ubocznymi ścieżkami, osłonie- ty gąszczem liści, ostrożnie przemykał ku wzgórkowi.

Doszedłszy prawie do celu zatrzymał się niepostrzeżony, rękę położył na piersiach; serce gwałtownie mu biło; zapewne od zbyt po- spiesznego biegu.

Na kobiercu zielonej murawy, do pół wy- ciągnięta, wsparta na dłoni, w postawie przy- pominającej Magdalę Correggia, Nastusia zatracona Bóg wie w jakich myślach, machi- nalnie skubała stokrotkę.

Wiatr unosił blade listki kwiatu, nie bledsze od liliowego lica dziewczyny; na pochyłonych jej ku ziemi powiekach, niby krople dyamen- tu chwiały się dwie grube łzy—cała historia życia Nastusi.

Wilczek rozchylił cichaczem gałęzie, i z tym uśmiechem, jakim w chwilach swobody nie- przyjaciół nawet rozbrajał — nagle stanął przed zadumaną.

Dziewczyna podniosła głowę, zerwała się, chciała krzyknąć, chciała ku niemu po- biedzić; ani na głos, ani na ruch siły nie stało.

Wilczek postąpił ku niej, otworzył ramio- na. Jako kwiat burzą złamany, padła mu w objęcia cała drżąca, niepewna rzeczywisto- ści objawu, niedowierzająca prawdzie, załękła o przebudzenie, gotowa z rozkoszą umrzeć na lubyh piersiach, spragniona życia, które niespodzianie otwierało jeszcze przed nią taki skarb szczęścia.

On byliby rad spojrzął jej w oczy, ukoił, upieścił, rozpromienił stroskaną twarzyczkę. Ona nie chciała podnieść głowy, tuliła mu do łona blade oblicze, cisnęła go w objęciach, nie mogąc przemówić słowa, aż wreszcie za- lała się łzami.

W podobnych łzach byłaby z radością wy- plakała duszę, ale łez takich oddawna już nie znała; inne, gorzkie i palące, częściej brózdzi- ły jej lica.

Wilczek sam był wzruszony. Szalenie! da- leko gdzieś gonił za mętami wzruszeń, pod- czas gdy u boku miał niewyczerpany zdroj- czystych dla serca pieciech.

— Uspokój się, luba — mówił, głaszcząc bursztynowe włosy dziewczęcia — na przy- jazd mój zanośisz się od płaczu; dla samej sie- bie, gdy mnie niema, zachowujesz uśmiechy. Pokaż oczęta Nastusiu; dawno ich nie wi- działem. Długo byłaś samą, przebacz moja miła, człowiek nie zawsze jest panem swego czasu. Ale poco przedłużać chwile rozstania? Spieszyłem co siły — wracam, ty kryjesz się przedemną, i znowu czas tracę i jeszcze cię widzieć nie mogę.

Dziewczyna podniosła pół twarzy, blu- szczowo oplotła mu w okół szyi ramio- na, uśmiechnęła się, błysnęła perłowemi zębki, patrzyła w niego jak w cudowny obraz.

— Udobruchałaś się niedobre dziecko! nie- dość — winnaś mnie drugie oko, ale bez łez. Łzy dziś ci nie przystoją—dziś i nigdy. Nie pozwalam płaczu. Przyrzeknij poprawę, ja przysięgnę nawzajem, że odtąd domku nasze- go nie opuszczę. Pragnę odetchnąć przy to- bie, odetchnąć całą duszą. Miałem także wie- le zmartwień, wiele kłopotów; gdybyś wie- działa luba, jak skolataną mam głowę! Jeżeli przy tobie nie wypocznę, nie odżyję — nie już ze mnie nie będzie. Przed sobą samym do ciebie uciekam i dopóki zechcesz, przy tobie zostanę. Chyba, że ty się ze mną znu- dzisz, że sama mnie odprawisz?... Nie odpowiadasz moja miła — jeszcze na mnie się gniewasz?...

Nastusia znowu skryła mu głowę na pier- siach, Wilczek czuł łoskot jej serca.

— Za całą odpowiedź, bicie serca?... — mówił pieszczącym głosem. Cóż czynić, mu- szę i na tem poprze-tać, wyznam jednak, że spodziewałem się innego przyjęcia. Myślałem, że wybiegniesz ku mnie różowa, wesoła, że skrzętna gospodyni, ugościsz mnie w twoim domku, że pokażesz kwiatki twoje i ptaszki i książki, że opowiesz co porabiałaś podczas mojej nieobecności, jak wiele o mnie zapomnia- łaś, jak prędko sobie przypomnisz? Wielki Boże—co widzę?... u rękawów i u kołnierza czarne zaściążki! Zkądże przyszedł ci na myśl ten żałobny strój?... Niema co mówić, pięk- nie mnie przyjmujesz!

Nastusia uskokczyła mu z ramion, zakry- ła rączkami nieszczęsną barwę zaściążek, i szybko jak strzała pomknęła ku swemu domkowi.

Wilczek stał z założonemi ramionami, ścigał wzrokiem uciekającą, patrzył jak mu migala przed oczyma śród ciemnej krzewów zieleni, a gdy nareszcie znikła, wolnym krokiem za nią podążył.

W domku drzwi znalazł otwarte, ale niko- go na progu. Wszedł wewnątrz, rad opa- trzyć te miejsca, z których każde budziło w nim tyle słodkich wspomnień.

(Dalszy ciąg nastąpi).